

## Allgemeine Bedingungen für Lieferung, Zahlung und Garantieleistungen

(nachfolgend *Bedingungen* genannt)

**Offerten** Insbesondere die aufgeführten Preise erfolgen unverbindlich.

### Transportkosten, Lieferort

Lieferung per Camion: Franko Hauptlager des Kunden  
Lieferung per Bahn: Franko nächstgelegene Talbahnstation  
Lieferung und Glasmontage: Franko Baustelle  
Diese Transportkostenbedingungen sind gültig für Lieferungen ab CHF 750.–.

**Übergang von Nutzen und Gefahr** Nutzen und Gefahr, insbesondere das Risiko des Glasbruches gehen beim Abholen durch den Kunden beim Auflad, bei Lieferung durch uns nach erfolgtem Ablad, bei Lieferung und Glasmontage durch uns mit dem Abschluss der Montagearbeiten und den Besteller über. (Empfehlung: Abschluss einer Glasbruchversicherung durch den Besteller mit Gültigkeit ab Übergang von Nutzen und Gefahr).

**Verpackung** Offen auf Glastransport-Einrichtungen, die in unserem Eigentum verbleiben. Auf Wunsch in Kisten gegen Verrechnung.

**Ablad** Die notwendigen Hilfskräfte und -geräte wie Kran, Baulift, Podeste etc. sind nach unseren Angaben auf Kosten des Kunden bereitzustellen. Die Glastransport-Einrichtungen sind sofort zu entladen und an uns zurückzuschicken. Beschädigte oder nicht zurückgeschickte Einheiten werden verrechnet.

**Lieferfrist** Terminangaben in unseren Auftragsbestätigungen gelten als Richttermine. Wird ein Liefertermin erheblich überschritten, so ist der Besteller nach Ansetzen einer angemessenen Nachfrist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Andere Ansprüche wegen Lieferverzögerungen sind ausgeschlossen.

**Zahlungsfrist** Innert 10 Tagen: 2 % Skonto; innert 30 Tagen: Netto. Nach Ablauf der 30-tägigen Zahlungsfrist werden die ausstehenden Beträge mit dem banküblichen Zins belastet.

**Umfang der Gewährspflicht** Wir sichern zu, dass bei bestimmungsgemässer Verwendung des gelieferten Isolierglases an den Scheiben-Innenseiten des Luftzwischenraums keine Sichtminderung durch Kondensat oder Verstaubung eintritt. Diese Gewährspflicht gilt, sofern die geltenden «Glas-Normen», herausgegeben vom Schweizerischen Institut für Glas am Bau (SIGaB), Zürich, eingehalten worden sind. Eine weitergehende Gewähr für das gelieferte Glas besteht nicht.

**Garantiefrist** Für die oben zugesicherten Eigenschaften bieten wir während fünf Jahren ab Fakturadatum Gewähr.

**Mängelrügen** Der Besteller ist verpflichtet, die Ware resp. Glas-Montagearbeiten sofort nach Ablieferung resp. nach Abschluss der Glasmontage zu prüfen und abzunehmen. Rügen sind innert zehn Tagen schriftlich anzubringen.

**Haftungsumfang** Im Falle begründeter rechtzeitig erhobener Rüge liefern wir kostenlos Ersatz für die mangelhaften Elemente der Verglasung. An den Kosten für allfällige Auswechslungs- und/oder Ausbesserungsarbeiten beteiligen wir uns bis zu CHF 50.–/m<sup>2</sup> Glasfläche. Weitergehende Ersatzansprüche sind ausgeschlossen.

**Besondere Eigenschaften** Bei Isolierglas können physikalisch-optisch bedingte Erscheinungen auftreten wie Doppelscheiben-Effekt, Interferenzerscheinungen und Anisotropien. Diese Erscheinungen können nicht Gegenstand einer Mängelrüge sein. Beachten Sie die geltenden «Glas-Normen».

**Höhenlage** Die Verwendung und/oder Transport von Isolierglas in Höhen über 1200 m.ü.M. verlangen werkseitig Massnahmen für einen Druckausgleich. Der Besteller ist verpflichtet, uns schriftlich genaue Angaben über den Bestimmungsort zu machen. Verletzt er diese Pflicht, so sind wir von der Haftung für allfällige Schäden entbunden.

**Anormale Beanspruchung** Unter anormale Beanspruchungen fallen Verglasungen in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, Schrägverglasungen, Verglasungen, die hohen thermischen, statischen oder dynamischen Belastungen ausgesetzt sind. Anormale Beanspruchungen sind bei der Offertanfrage detailliert aufzuführen, da diese besondere Massnahmen zur Erhaltung der Lebensdauer des Isolierglases verlangen.

**Eigentumsvorbehalt** Wir sind berechtigt, beim zuständigen Betriebsamt den Eigentumsvorbehalt anmelden zu lassen. Der Besteller gibt mit der Auftragserteilung sein ausdrückliches Einverständnis.

**Anwendbares Recht** Auf allen Verträgen findet schweizerisches Recht Anwendung.

**Geltende Normen** Die Normen des Schweizerischen Institutes für Glas am Bau, Zürich, bilden integrierenden Bestandteil der vorliegenden Bedingungen. Deren Einhaltung wird vorausgesetzt.

**Als ausschliesslichen Gerichtsstand anerkennen die Parteien Bern.**

## Conditions générales de livraison, de paiement et de garantie

(ci-après appelées *conditions*)

**Offres** En particulier les prix indiqués sans engagement.

### Frais de transport et lieu de livraison

Livraison par camion: franco dépôt principal du client  
Livraison par chemin de fer: franco gare de plaine la plus proche  
Livraison de pose des verres: franco chantier  
Ces conditions sont valables pour des livraisons dès CHF 750.–.

**Transfert des profits et des risques** Le transfert des profits et des risques, notamment le risque de casse passe au client au moment du chargement lorsqu'il prend lui-même livraison de la marchandise; par contre ces risques passent au client après le déchargement de la marchandise; lorsque nous assumons la livraison et la pose des vitres, le transfert des profits et des risques ne passe au client que lorsque les travaux de montage sont terminés. (N.B. Nous recommandons au client de conclure une assurance à ce sujet).

**Emballage** En vrac; transport sur nos installations spéciales qui restent notre propriété. Sur demande du client, et à ses frais, le verre est emballé dans des caisses.

**Déchargement** La main d'œuvre, ainsi que les engins nécessaires tels que grue, monte-charge, échafaudages etc. doivent être mis à disposition aux frais du client conformément à nos indications. Le matériel du transport doit être immédiatement déchargé et nous être retourné. Le matériel endommagé ou non retourné sera facturé au client.

**Délai de livraison** Les délais indiqués dans nos confirmations de commandes sont réputés délais de référence. En cas de retard important dans la livraison, le client a le droit de résilier le contrat après avoir fixé un délai raisonnable pour son exécution. Toutes autres prétentions résultant du retard de livraison sont exclues.

**Délai de paiement** 10 jours: 2 % d'escompte; 30 jours: net. Lorsque le délai de paiement de 30 jours est échu, le solde est dû avec intérêts au taux bancaire usuel.

**Objet de la garantie** A condition que le verre isolant livré soit utilisé conformément aux directives, nous pouvons garantir qu'aucune diminution de visibilité due à la condensation ou à la poussière ne se produira sur les faces intérieures des vitrages. Cette garantie est valable pour autant que soient respectées les «normes pour le verre», éditées par l'institut suisse du verre pour le bâtiment (ISVB) à Zurich. Toute autre garantie est expressément exclue.

**Durée de la garantie** La garantie sus-mentionnée est valable cinq ans à compter de la date de la facture.

**Avis des défauts** Le client est tenu de vérifier sans délai l'état de la marchandise dès la livraison et d'en prendre possession. En cas de pose, il est tenu de vérifier le montage et de l'accepter. Les réclamations sont à signaler par écrit dans les 10 jours.

**Etendue de la responsabilité** En cas d'avis des défauts fondé et annoncé en temps utile, nous échangeons gratuitement les éléments défectueux. Nous participons à concurrence de CHF 50.– par m<sup>2</sup> de surface vitrée au coût des travaux de remplacement et/ou de remise en état des vitrages. Toutes autres prétentions de remplacement sont expressément exclues.

**Caractéristiques particulières** Avec le verre isolant, des phénomènes optico-physiques tels que «l'effet de double-vitrage», des effets d'interférence ou des anisotropies peuvent se produire. Ces phénomènes ne peuvent pas faire l'objet d'avis de défauts. (Voir les «normes pour le verre» ci-dessous).

**Haute altitude** L'utilisation et/ou le transport de verre isolant en haute altitude (plus de 1200 m) exige des mesures particulières à cause de la pression atmosphérique. Le client est tenu de nous donner par écrit une description précise du lieu de destination. Nous déclinons toute responsabilité en cas de violation de cette obligation.

**Conditions particulières d'utilisation** Sont considérées comme conditions particulières d'utilisation, des vitrages dans des locaux contenant une forte humidité de l'air, des vitrages inclinés, des vitrages soumis à des fortes contraintes thermiques, statiques ou dynamiques. Ces conditions d'utilisation particulières doivent être annoncées de façon détaillée lors de la demande d'offre, parce que des mesures spéciales doivent être prises pour pouvoir garantir la qualité des éléments.

**Réserve de propriété** Nous sommes en droit de demander l'inscription d'une réserve de propriété auprès de l'Office des Poursuites compétent. Le client nous reconnaît expressément ce droit lors de la conclusion du contrat.

**Droit applicable** Le droit suisse s'applique à tous les contrats.

**Normes applicables** Les normes de l'institut suisse au verre pour le bâtiment, Zurich, doivent être respectées et font partie intégrante des conditions.

**Le for exclusif pour tout litige entre les parties est à Berne.**